

Poznámky k účtovnej závierke za rok 2017

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Obchodné meno: | Via Lingua s.r.o. |
| Sídlo: | Považská 18,04011,Košice |
| Právna forma: | spolo nos s ru ením obmedzeným |
| Dátum vzniku: | 24.07.2013 |
| Hlavný predmet podnikania: | prekladateľské a tlmo nícke innosti |
| Štaturárny orgán: | Mgr. Roman Gajdoš - konate |

I. I - (3)

Dátum schválenia ú tovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie príslušným orgánom ú tovnej jednotky.

30.03.2017

I. I - (5)

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo ú tovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najvä šiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo ú tovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú ú tovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej sú as ou je ú tovná jednotka ako dcérska ú tovná jednotka, a ktorá je tiež za lenená do skupiny ú tovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiada kópia konsolidovaných ú tovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, i ú tovná jednotka je materskou ú tovnou jednotkou a údaj, i je oslobodená od povinnosti zostavi konsolidovanú ú tovnú závierku a konsolidovanú výro nú správu pod a § 22 zákona, pri om sa uvádzajú

1. pri oslobodení pod a § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej ú tovnej jednotky zostavujúcej konsolidovanú ú tovnú závierku pod a osobitných predpisov,12)
2. pri oslobodení pod a § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych ú tovných jednotiek.

ú tovná jednotka nie je v skupine, nie je dcérskou spoločnosťou.

I. I - (6) Priemerný prepo ítaný počet zamestnancov ú tovnej jednotky počas ú tovného obdobia, počet zamestnancov ú tovnej jednotky ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho počet vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú lenovia štatutárneho orgánu ú tovnej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabu ka 1: Informácie k I. I odst. 6 o počte zamestnancov

| Názov položky | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
|---|-----------------------|--|
| Priemerný prepo ítaný počet zamestnancov | 0,63 | 0,75 |
| Stav zamestnancov ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho: | 0,63 | 0,75 |
| Počet vedúcich zamestnancov | 0,63 | 0,75 |

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, i je ú tovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob ú tovania pod a § 7 ods. 4 zákona.

ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

I.II - (4) Spôsob a ur enie ocenenia majetku a záväzkov vrátane ur enia rozhodujúcich ú tovných odhadov a predpokladov, pri om sa zoh ad uje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich sú as ocenenia majetku a záväzkov,
- b) ur enie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) ur enie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) ur enie ocenenia finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom pri oce ovaní reálnou hodnotou, a to:
- ur enie ocenenia reálnou hodnotou, pri om sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty pod a zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 - pre každú kategóriu finan ných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finan ným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnuli do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnuli do vlastného imania ako oce ovacie rozdiely,
 - pre každý druh derivátových finan ných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvni sumu, asový priebeh a mieru istoty budúcich pe ažných tokov,
- e) ur enie ocenenia finan ných nástrojov pri oce ovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
- pre každý druh derivátových finan ných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finan ných nástrojov, ak sa môže spo ahlivo ur i ako trhová cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 - pri dlhodobom finan nom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
 - ú tovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
 - dôvod pre nezníženie ú tovej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa ú tovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pri om sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre ú tovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

ú tovná jednotka ú tuje majetok a záväzky v skuto ných obstarávacích cenách

I.II - (5) V poznámkach sa uvádza informácia o oprave významných chýb minulých ú tovných období ú tovaných v bežnom ú tovnom období s uvedením sumy vplyvu na nerozdelený zisk minulých rokov alebo na neuhradenú stratu minulých rokov. Ú tovná jednotka môže uvies aj informácie o oprave nevýznamných chýb minulých ú tovných období ú tovaných v bežnom ú tovnom období s uvedením sumy vplyvu na výsledok hospodárenia bežného ú tovného obdobia.

Opravy chýb minulých ú tovných období - boli pripo ítate nou položkou v da . priznaní za r.2017 v celkovej sume 25,02 eura - nevýznamná položka.

I.III - q) hodnotite poh adávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabu ka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre poh adávok

| Názov položky | V lehote splatnosti | Po lehote splatnosti | Poh adávky spolu |
|--|---------------------|----------------------|------------------|
| a | b | c | d |
| Dlhodobé poh adávky | | | |
| Poh adávky z obchodného styku | 0 | 0 | 0 |
| Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku | 0 | 0 | 0 |
| Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združeníu | 0 | 0 | 0 |
| Iné poh adávky | 0 | 0 | 0 |
| Dlhodobé poh adávky spolu | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé poh adávky | | | |
| Poh adávky z obchodného styku | 1825,62 | 0 | 1825,62 |
| Poh adávka vo i dcérskej ú tovej jednotke a materskej ú tovej jednotke | 0 | 0 | 0 |
| Ostatné poh adávky v rámci konsolidovaného celku | 0 | 0 | 0 |
| Poh adávky vo i spoločnom, lenom a združeníu | 0 | 0 | 0 |
| Sociálne poistenie | 0 | 0 | 0 |
| Da ové poh adávky a dotácie | 0 | 0 | 0 |
| Iné poh adávky | 0 | 0 | 0 |
| Krátkodobé poh adávky spolu | 1825,62 | 0 | 1825,62 |

I.III - t) zložkách krátkodobého finančního majetku,

Tabu ka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finančnom majetku

| Názov položky | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
|---|-----------------------|--|
| Pokladnica, ceniny | 5817,76 | 1962,58 |
| Bežné ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky | 754,13 | 2223,43 |
| Vkladové ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky termínované | 0 | 0 |
| Peniaze na ceste | 0 | 0 |
| Spolu | 6571,89 | 4186,01 |

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov,

Tabu ka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

| Názov položky | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
|---|-----------------------|--|
| Dlhodobé záväzky spolu | 0 | 0 |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov | 0 | 0 |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov | 0 | 0 |
| Krátkodobé záväzky spolu | 118,4 | 51,28 |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane | 118,4 | 51,28 |
| Záväzky po lehote splatnosti | 0 | 0 |

I.III - (2) - g) záväzkoch zo sociálneho fondu, s uvedením stavu na začiatku bežného ú tovného obdobia, tvorbe a operaní sociálneho fondu počas bežného ú tovného obdobia a stavu na konci ú tovného obdobia,

Tabu ka 28: Informácie k I. III odst. 2 písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu

| Názov položky | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
|---|-----------------------|--|
| Za iato ný stav sociálneho fondu | 96,86 | 96,86 |
| Tvorba sociálneho fondu na archu nákladov | 49,68 | 0 |
| Tvorba sociálneho fondu zo zisku | 0 | 0 |
| Ostatná forma sociálneho fondu | 0 | 0 |
| Tvorba sociálneho fondu spolu | 0 | 0 |
| operanie sociálneho fondu | 0 | 0 |
| Kone ný zostatok sociálneho fondu | 146,54 | 96,86 |

I.III - (2) - h) vydaných dlhopisoch, najmä ich menovitá hodnota, emisný kurz, úrok a splatnosť,

Tabu ka 29: Informácie k I. III odst. 2 písm. h) o vydaných dlhopisoch

| Názov vydaného dlhopisu | Menovitá hodnota | Podiel | Emisný kurz | Úrok | Splatnosť |
|-------------------------|------------------|--------|-------------|------|-----------|
| | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

- (1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplňujúce a vysvetľujúce informácie o
- a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb ú tovnnej jednotky.

Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb

| Typ výrobku, tovaru alebo služby | Suma výnosov | |
|----------------------------------|-----------------------|--|
| | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
| tlmočenie, preklady | 19618 | 26387,96 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |

Tabuľka 43: Informácie k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

| Typ služieb | Suma na nákup služieb | |
|----------------------------|-----------------------|--|
| | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
| externé tlmočenie, preklad | 6040,8 | 8944,97 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |
| | 0 | 0 |

- I. IV - (4) V poznámkach sa uvádza členenie istého obratu podľa § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných činností ú tovnnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto činnosti a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom činnosti ú tovnnej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrnutých do istého obratu.

Tabuľka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate

| Názov položky | Bežné ú tovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie |
|---|-----------------------|--|
| Tržby za vlastné výrobky | 0 | 0 |
| Tržby z predaja služieb | 19617,84 | 26387,96 |
| Tržby za tovar | 0 | 0 |
| Výnosy zo zákazky | 0 | 0 |
| Výnosy z nehnuteľností na predaj | 0 | 0 |
| Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou | 0 | 0 |
| istý obrat celkom | 0 | 0 |

I. V

Informácie o iných aktívach a iných pasívach

- (1) K iným aktívam a iným pasívam sa uvádzajú tieto informácie:

- a) opis a hodnota podmieneného majetku, ktorým sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od ú tovnnej jednotky; týmito majetkom sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťovacích zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv,

ú tovná jednotka nemá podmienený majetok.

I. VII - (2) - c) pôžičkách poskytnutých lenom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu útovnej jednotky, a to o

1. celkovej sume poskytnutých pôžičiek k poslednému dňu útovného obdobia v lenení za jednotlivé orgány,
2. celkovej sume splatených pôžičiek k poslednému dňu útovného obdobia v lenení za jednotlivé orgány,
3. celkovej sume odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dňu útovného obdobia v lenení za jednotlivé orgány,

Tabu ka 51: Informácie k I. VII odst. 2 písm c) pôžičkách poskytnutých lenom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu útovnej jednotky

| Orgány útovnej jednotky | Bežné útovné obdobie | | |
|-------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--|
| | Celková suma poskytnutých pôžičiek | Celková suma splatených pôžičiek | Celková suma odpustených a odpísaných pôžičiek |
| Štatutárny orgán | 0 | 0 | 0 |
| Dozorný orgán | 0 | 0 | 0 |
| Iný orgán | 0 | 0 | 0 |

I. VII - (2) - d) hlavných podmienkach, na základe ktorých im boli záruky alebo iné zabezpečenia a pôžičky poskytnuté pri pôžičkách sa uvádzajú aj úrokové sadzby,

útovná jednotka neposkytuje pôžičky

I. VIII - (2) - f) vyplatených dividendách a výške nerozdeleného zisku,

Nevyplatené dividendy za roky 2014,2015,2016 - vi hlavná kniha útov.

I. IX

Prehľad o pohybe vlastného imania

(1) Prehľad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami a ím bola spôsobená. V tabu kovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oceňovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou počas útovného obdobia.

(2) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej útovnej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi útovnými závierkami. Skladá sa z dvoch prehľadov. Jeden prehľad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za útovné obdobie a druhý prehľad za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie.

(3) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej útovnej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi dňom, ku ktorému je zostavená mimoriadna útovná závierka a dňom, ku ktorému bola zostavená posledná riadna útovná závierka.

Tabu ka 53: Informácie k I. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami

| Pohyb vlastného imania (VI) | Bežné útovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie |
|---|----------------------|---|
| Stav VI na začiatku út. obdobia | 5000 | 5000 |
| Zvýšenie alebo zníženie VI počas út. obdobia | 0 | 0 |
| Stav VI na konci út. obdobia: | 5000 | 5000 |
| Dôvody zmien VI : | 0 | 0 |
| Zákl. imanie zapísané do OR (411) | 5000 | 5000 |
| Zákl. imanie nezapísané do OR (419) | 0 | 0 |
| Emisné ážio (412) | 0 | 0 |
| Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422) | 500 | 500 |
| Ostatné kapitálové fondy (413) | 0 | 0 |
| Oceňovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416) | 0 | 0 |
| Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427) | 0 | 0 |
| Nerozdelený zisk min. rokov (428) | 4493,9 | 2932,04 |
| Neuhradná strata min. rokov (429) | 56,81 | 56,81 |
| Útovný zisk alebo strata (431) | -1320,2 | 1561,86 |
| Vyplatené dividendy | 0 | 0 |
| alšie zmeny vlastného imania | 0 | 0 |
| Zmeny na úte fyzickej osoby (491) | 0 | 0 |

